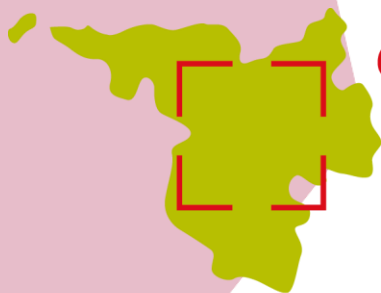


---

# Fonds de coopération

---

Projets soutenus en 2019



**Groß / Grande**

**REGION**

[www.granderegion.net](http://www.granderegion.net) / [www.grossregion.net](http://www.grossregion.net)





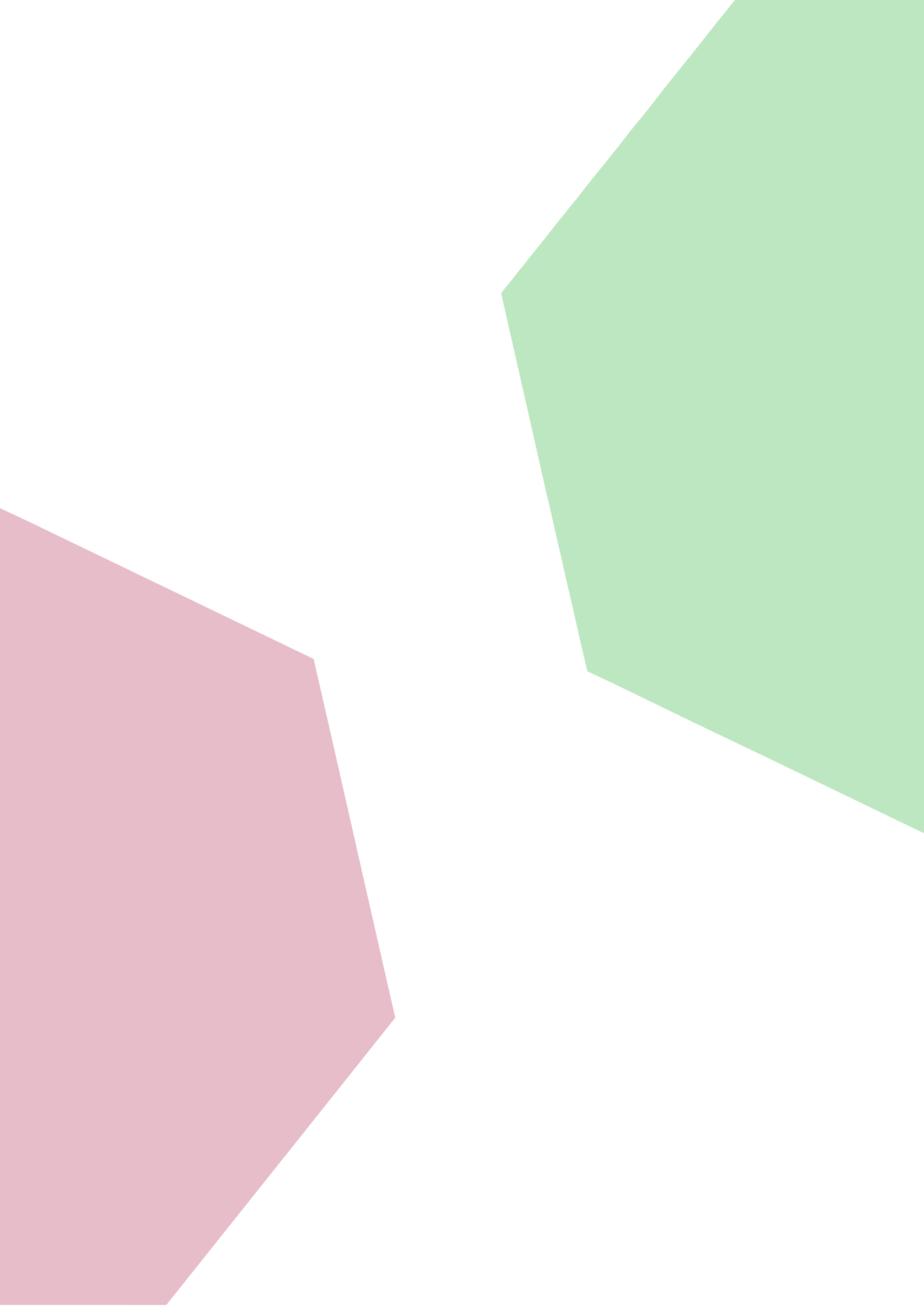
**ENSEMBLE**



**DÉCOUVRIR**



**AU-DELÀ DES FRONTIÈRES**



## Table des matières

LE FONDS DE COOPERATION EN BREF	1
TOUTES LES INFORMATIONS CLE SUR LE FONDS DE COOPERATION 2019	2
SCHACH-JUGENDMEISTERSCHAFT DER GROßREGION	4
TRIPTYQUE ARDENNAIS	5
RENCONTRES BOLZEN	6
FOOTBALL EN SALLE – DAMES	7
TENNISTURNIER EIFEL-ARDENNEN	8
JUBILE DE LA GARE DE BITCHE	9
ABKOMMEN RADSPORTFREUNDE IM KLEINEN GRENZVERKEHR FÜR RADSPORTVERANSTALTUNGEN	10
THEMENTAGE SELBSTBESTIMMT DURCH SCHWANGERSCHAFT	11
TOURNOI DES SPORTS COLLECTIFS FEMININ DE LA GRANDE REGION	12
KOOPERATION LANDESJUGENDCHOR SAAR UND ROBERT-SCHUMAN-CHOR	13

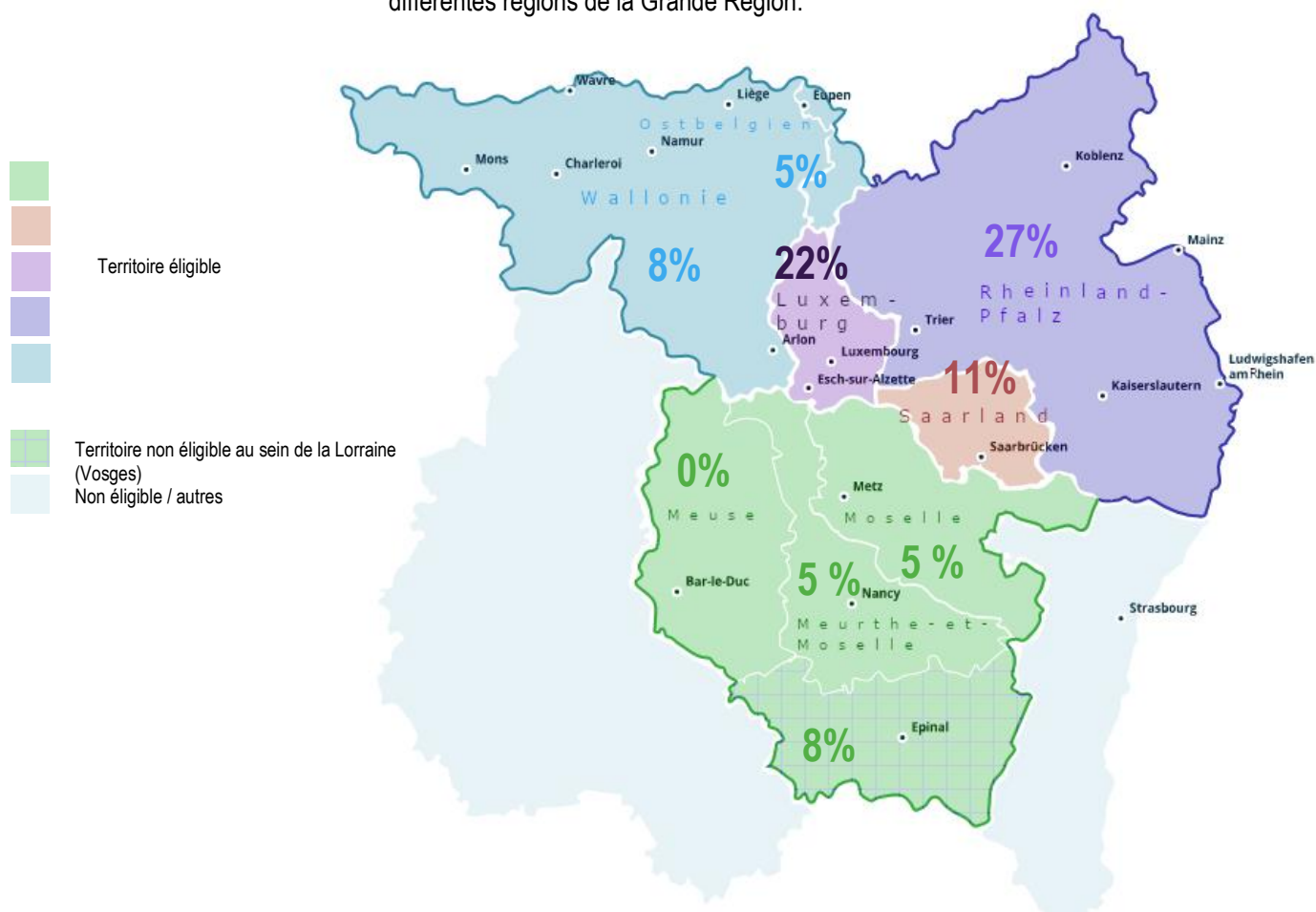
### **Remarque :**

Les projets soutenus par le fonds de coopération en 2019 ont été réalisés pour la plupart au cours de l'année civile 2019. Certains toutefois se sont terminés ou ont été réalisés au premier trimestre 2020. À ce titre, le GECT Secrétariat du Sommet de la Grande Région continuera à actualiser ce rapport jusqu'à ce que tous les projets soient terminés. La présente version date du **15 avril 2020**.

## Le fonds de coopération en bref

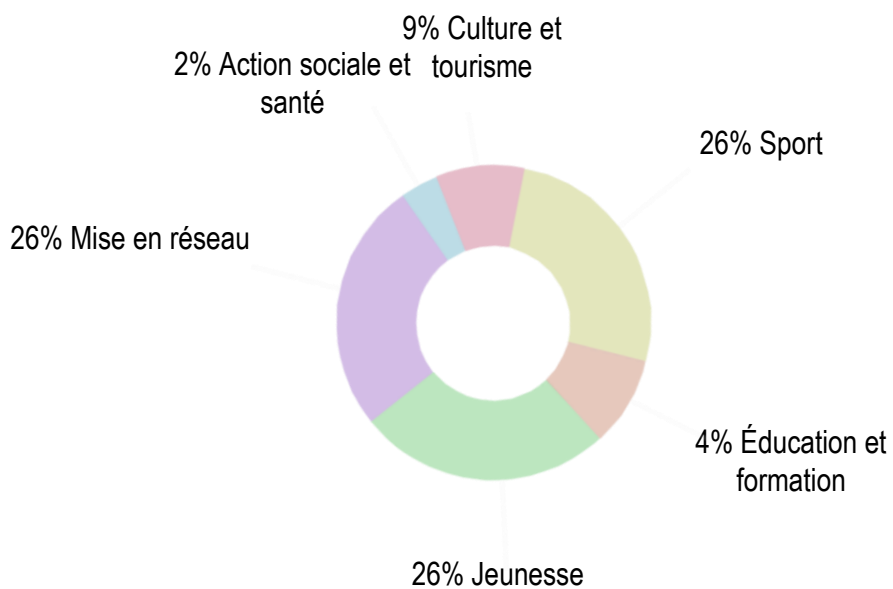
**Interlocuteur** GECT Secrétariat du Sommet de la Grande Région, Esch-sur-Alzette  
**Durée** 2019  
**Objectif(s)** Renforcer le sentiment d'appartenance des habitants à la Grande Région via le soutien financier de projets citoyens de coopération transfrontalière au sein de la Grande Région.

**Description** En 2019, le Sommet de la Grande Région a lancé un projet pilote visant à permettre aux citoyens de traverser les frontières nationales, de surmonter les barrières linguistiques et de passer des moments d'échange dans une ambiance conviviale. Le Fonds de coopération de la Grande Région est géré par le Secrétariat du Sommet de la Grande Région. Son objectif est d'ancrer le sentiment d'appartenance de ses citoyens à la Grande Région en subventionnant des projets citoyens transfrontaliers au sein de la Grande Région. En 2019, les 10 projets approuvés ont réunis 37 porteurs et partenaires de différentes régions de la Grande Région.

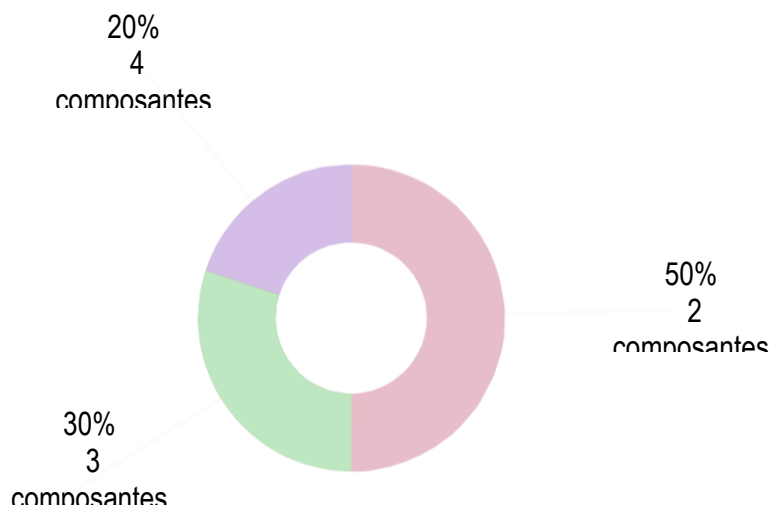


*Taux de répartition géographique des 37 porteurs et partenaires de projets (10) approuvés*

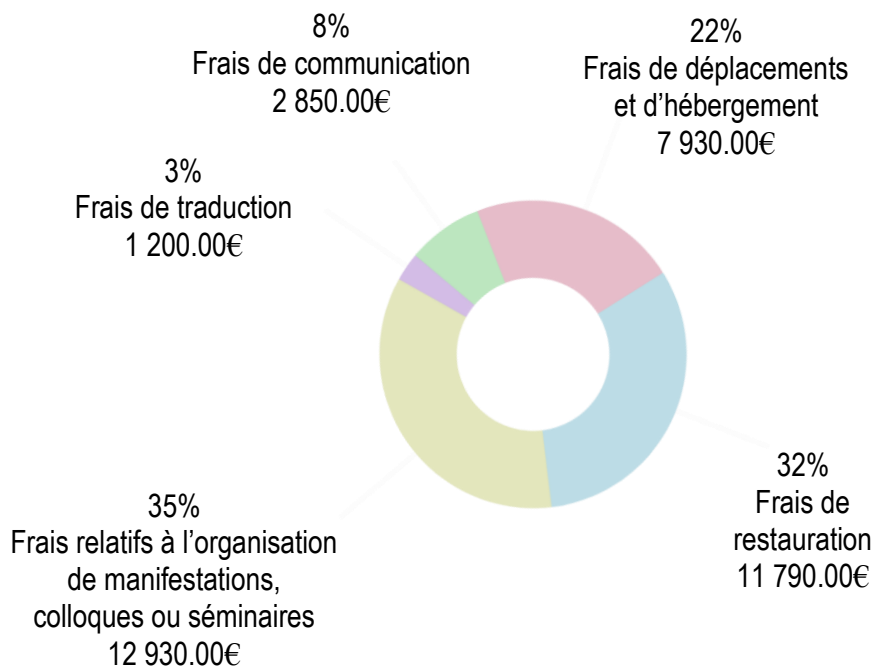
## Toutes les informations clé sur le fonds de coopération 2019



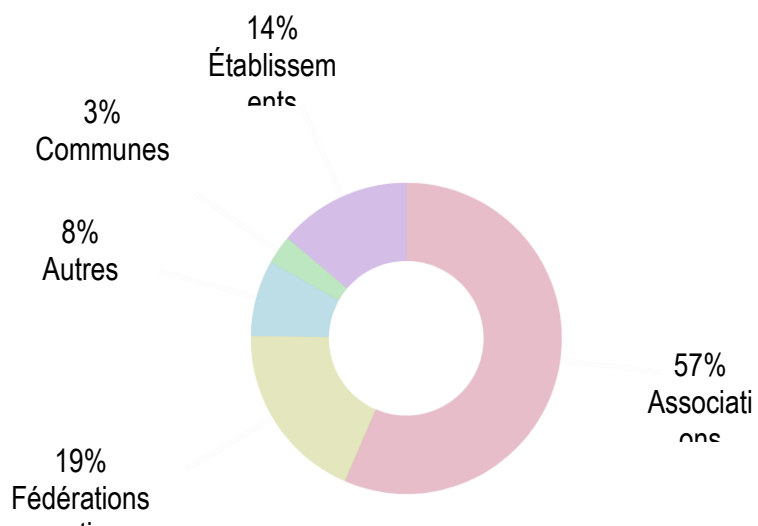
Taux de répartition thématique des projets approuvés (10)



Taux de répartition des versants représentés dans les partenariats des projets approuvés (10)



Type de dépenses prévues (dépenses totales des projets : 39 700€)




Type de porteurs et de partenaires (37) des projets approuvés




# Schach-Jugendmeisterschaft der Großregion

<b>Porteurs du projet</b>	Fédération Luxembourgeoise des Échecs
<b>Partenaire</b>	Schachverband der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens
<b>Date / lieu</b>	2 et 3 novembre 2019, Diekirch, Luxembourg
<b>Objectif(s)</b>	Décerner le titre de « Champion/ne de la Grande Région » dans toutes les catégories d'âge. Distribuer du matériel d'information sur la Grande Région pour que les jeunes prennent conscience qu'ils en font partie.

**Description** 74 jeunes de différents clubs d'échecs de la Grande Région ont participé au championnat d'échec des jeunes dans les catégories U8 (petits poussins) à U18 (cadets). Le championnat d'échec des jeunes de la Grande Région à Diekirch a permis aux participants de mieux connaître leurs voisins en Grande Région. Ainsi, ce championnat a permis de promouvoir la discipline des échecs dans les cinq régions de la Grande Région et de renforcer le dialogue entre les jeunes générations au-delà des frontières.

 Régions impliquées

 Régions non impliquées



Le championnat était ouvert aux jeunes de moins de 18 ans membre d'un club d'échec au sein de la Grande Région. La Fédération Luxembourgeoise des Échecs et la Fédération d'échec de la Communauté germanophone de Belgique (Schachverband der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens) ont organisé le championnat avec le soutien des associations d'Echternach, de Wirtzfeld et de Nordstad. En 2020, sa 2<sup>e</sup> édition se tiendra à Worriken/Bütgenbach en Belgique. Lors de la remise des prix, les joueurs les plus talentueux de la Grande Région se sont vu décerner leur coupe par Karl-Heinz Lambertz, président du Comité européens des régions. Pour récompenser leur esprit sportif, l'ensemble des participants a reçu une médaille comme souvenir. Le premier jour du championnat, petits et grands ont pu participer au projet artistique participatif du ministère sarrois des Finances et de l'Europe où ils ont colorié des plaques de bois qui ont été assemblées en une sculpture par la suite.

**Liens** <https://www.chess-gr.eu/index.php/fr/>

# Triptyque ardennais

**Porteurs du projet**

Comité régional du Grand Est de Cyclisme

**Date / lieu**


du 2 au 4 août 2019, Belgique


**Objectif(s)**

Favoriser l'échange amical entre les jeunes participants du Grand Est et les participants belges à travers la participation au Triptyque ardennais

**Description**

En 2019, 15 jeunes de la Région Grand Est ont participé à la 53<sup>e</sup> édition de la course cycliste « Triptyque ardennais » en Belgique. Du 2 au 4 août 2019, ces jeunes coureurs du Grand Est ont fait montre de leur esprit sportif et ont eu l'occasion de faire connaissance avec leurs voisins belges.

 Régions impliquées

 Régions non impliquées



Le Comité régional du Grand Est de Cyclisme a organisé la participation de 15 jeunes cyclistes au « Triptyque ardennais Cadets » ainsi que leur transport, leurs repas et leur hébergement. Le voyage en Belgique a permis aux jeunes de connaître la Wallonie et le paysage montagneux des Ardennes. De plus, les jeunes cyclistes ont pu mieux connaître leurs voisins belges profiter d'une riche expérience dans le cadre du fameux « Triptyque ardennais ». Les frais de transport, de repas et d'hébergement ont été pris en charge par le fonds de coopération.

**Liens**

<http://www.grandestcyclisme.fr/>

## Rencontres Bolzen

### Porteurs du projet

Les Petits Débrouillards Grand Est

### Partenaire

Les Petits Débrouillards Nancy et Metz  
1535° CREATIVE HUB Differdange - Luxembourg  
Greenlab Coworking Arlon  
Réseau Français des Fablab (entre autres Graoulab Metz, educolab Nancy, Nybie Nancy, Thilab Thionville)

### Date / lieu

Début : 14 décembre 2019, Maxéville


### Objectif(s)

Mettre en réseau des « makers » au sein de la Grande Région pour créer une plateforme (Bolzen Académie) permettant de se soutenir, se former et s'échanger.

### Description

L'association « Les Petits Débrouillards Grand Est » a organisé au total trois rencontres entre les centres éducatifs et créatifs « Les Petits Débrouillards Nancy et Metz », « 1535° CREATIVE HUB Differdange » et « Greenlab Coworking Arlon ». Les trois rencontres devaient permettre aux membres des partenaires de nouer des premiers contacts. Les rencontres se sont déroulées à Arlon, à Luxembourg et à Maxéville (Grand Est).

 Régions impliquées

 Régions non impliquées



Pendant leurs rencontres, les makers et les partenaires ont pu échanger des conseils pratiques concernant leurs projets d'éducation et de collaboration dans les fablabs et les hackerspaces. Une bonne partie des échanges a porté sur les modèles divers de fonctionnement et notamment la diversité des usagers. La communauté des makers se compose dans certains établissements partenaires essentiellement de professionnels d'ingénieurs, de techniciens ou d'universitaires. Dans d'autres établissements, la communauté est notamment composée de jeunes et de familles. La rencontre a permis de présenter le programme [Vulca-European Program](#), auquel participe notamment le porteur du projet.



### Liens / exemples

<https://www.lespetitsdebrouillardsgrandest.org/>  
<https://www.1535.lu/creative-hub>  
<https://greenlab-coworking.com/>

## Football en salle – Dames

<b>Porteurs du projet</b>	MF Union Arlon
<b>Partenaire</b>	AS Sparta Dudelange/ Grand-Duché de Luxembourg
<b>Date / lieu</b>	de septembre 2019 à juillet 2020
<b>Objectif(s)</b>	Participation des joueuses de l'AS Sparta Dudelange au championnat de football de la province de Luxembourg en Wallonie

### Description

-  Régions impliquées
-  Régions non impliquées

Une vingtaine de femmes des associations AS Sparta Dudelange (Grand-Duché de Luxembourg) et MF Union Arlon (Wallonie) ont formé deux équipes mixtes afin de participer au championnat de football de la province de Luxembourg. Les jeunes femmes de différentes nationalités et de différentes associations de football ont porté les mêmes maillots aux logos des associations MF Union Arlon et AS Sparta Dudelange pour jouer ensemble et remporter la victoire. A l'origine, ce projet a vu le jour car le Grand-Duché de Luxembourg n'organise pas de championnat de football officiel pour dames. Le projet a permis aux joueuses luxembourgeoises de Dudelange de participer à un tournoi de football entre septembre 2019 et avril 2020.



Suite à la situation sanitaire liée au Covid-19, les activités sportives ont dû être annulées. Une des deux équipes mixtes de l'AS Sparta Dudelange et MF Union Arlon est arrivée parmi les meilleures au premier tour du tournoi et aurait pu remporter la victoire. Les porteurs de projet sont optimistes et espèrent que l'équipe dames mixte pourra de nouveau se présenter pendant la prochaine saison 2020/21, porter les mêmes maillots et remporter la victoire.

### Liens

# Tennisturnier Eifel-Ardennen

**Porteurs du projet**

Tennisclub Rot-Weis Neuerburg e.V.

**Date / lieu**


7 et 8 septembre 2019, Neuerburg

**Objectif(s)**

Approfondir les échanges et les liens amicaux dans la région de l'Eifel et des Ardennes à travers un championnat sportif

**Description**

 Régions impliquées

 Régions non impliquées



Des joueurs de tennis de St. Vith (Belgique), Troisvierges (Luxembourg), Villers-Semeuse (France) et Neuerburg (Rhénanie-Palatinat) se sont affrontés les 7 et 8 septembre 2019 sur les cours de tennis de Neuerburg. Ce tournoi de tennis international organisé par le Groupement Européen des Ardennes et de l'Eifel (GEAE) se jouait en double dames et messieurs.

Le Groupement Européen des Ardennes et de l'Eifel (GEAE) s'est donné pour objectif, depuis sa fondation en 1955, de promouvoir et développer la prise de conscience européenne dans la région transfrontalière de l'Ardennes-Eifel. Les 7 et 8 septembre 2019, le GEAE a organisé pour la 30<sup>e</sup> fois un tournoi de tennis transfrontalier à Neuerburg réunissant des joueurs de St. Vith (Belgique), de Troisvierges (Luxembourg), de Villers-Semeuse (France) et de Neuerburg (Rhénanie-Palatinat). Deux matchs dames et messieurs en double ont été organisés. Chaque club a mis en place deux double messieurs et deux doubles dames. Le court de tennis du TC Neuerburg a été utilisé pendant les jours du tournoi. Pourtant, en raison du mauvais temps, certains matchs se sont déroulés dans les salles de tennis d'Islekhöhe et de Krautscheid.

Outre la compétition sportive, le principal objectif du tournoi était la rencontre amicale des joueurs de tennis. L'approfondissement des contacts transfrontaliers dans la région de l'Eifel et des Ardennes a ainsi joué un rôle clé dans le cadre du tournoi de tennis. Les participants ont eu l'occasion de se parler et d'échanger pendant les pauses entre les matchs et le dîner commun du samedi soir dans la salle du club de tennis de Neuerburg. Certaines barrières linguistiques ont pu être surmontées puisqu'une grande partie de la communauté était en mesure de communiquer dans les deux langues.

Cette fois-ci, les équipes de Villers-Semeuse en simple féminin et masculin ont remporté la coupe. Les équipes messieurs de Neuerburg, Troisvierges et St. Vith sont arrivées à la deuxième place. L'équipe dames de Troisvierges s'est classée deuxième. Les gagnants ont reçu la coupe itinérante du Groupement Européen des Ardennes et de l'Eifel ainsi que d'autres prix matériels.

**Liens**

<https://www.evea.de/>

<http://www.tc-neuerburg.de/PM-TCNeuerburg-Tennis-13-09-2019-Webseite.pdf>

## Jubilé de la gare de Bitche

### Porteurs du projet

Verein zur Förderung des Schienenverkehrs Zweibrücken e.V.

### Partenaire

Association T2SB-train touristique Sarreguemines-Bitche  
Plattform Mobilität SaarLorLux  
Arge grenzübergreifende Eisenbahnfreunde  
Paneuropa Union Rheinland-Pfalz  
Modelleisenbahn Club Zweibrücken

### Date / lieu

21 et 22 septembre 2019, Bitche


### Objectif(s)

Augmenter la visibilité de la gare de Bitche, patrimoine culturel de la Moselle, de la Rhénanie-Palatinat, de la Sarre et de l'Alsace. Sensibiliser les jeunes générations à la singularité de ce lieu historique.

### Description

La gare de Bitche a fêté ses 150 ans les 21 et 22 septembre 2019. Les amateurs de chemins de fer de Bitche, Zweibrücken et Sarreguemines ont formé un groupe de travail pour organiser conjointement une fête transfrontalière à l'occasion des 150 ans de la gare de Bitche.

 Régions impliquées

 Régions non impliquées



L'organisation de la fête a été prise en charge par le « Verein zur Förderung des Schienenverkehrs Zweibrücken e.V. » de Rhénanie-Palatinat, « l'Association T2SB-train touristique Sarreguemines-Bitche » de Lorraine et d'autres associations de la Grande Région. Après des années de négligence, l'initiative citoyenne T2SB avec l'aide du « Verein zur Förderung des Schienenverkehrs Zweibrücken e.V. » a initié le nettoyage et la valorisation du site de la gare de Bitche. Lors des jours de célébrations, les visiteurs ont eu l'occasion de faire un tour de 2,5 km en draisine sur le chemin de fer nettoyé au préalable. Les billets étaient disponibles sur place ainsi qu'à l'office du tourisme de Bitche au Stadtweiher-Park. En outre, une exposition de photos anciennes, ainsi que des documents et des souvenirs de l'histoire ferroviaire de Bitche ont été présentés afin de démontrer en particulier à la jeune génération des régions voisines l'importance culturelle de la gare de Bitche. Des films historiques ont été projetés : le samedi de 14 à 16 heures et le dimanche de 15 à 17 heures. Les visiteurs ont pu se ravitailler en nourriture et en boissons aux stands situés sur la place devant la gare.

### Liens

[http://www.ville-bitche.fr/site/agenda\\_detail.php?id\\_agenda=696](http://www.ville-bitche.fr/site/agenda_detail.php?id_agenda=696)  
<https://www.youtube.com/watch?v=IKUm4Ud0PAU>


# Abkommen Radsportfreunde im kleinen Grenzverkehr für Radsportveranstaltungen

<b>Porteurs du projet</b>	Saarländischer Radfahrer-Bund e.V.
<b>Partenaire</b>	Comité régional du Grand Est de Cyclisme Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois
<b>Objectif(s)</b>	Faciliter la participation aux courses cyclistes (transfrontalières) au sein de la Grande Région
<b>Date / lieu</b>	jusqu'à mars 2020

**Description**

Le projet vise à faciliter les conditions de participation (transfrontalière) à des courses cyclistes. L'élaboration et la signature d'un accord sur le petit trafic frontalier entre les fédérations cyclistes de Rhénanie-Palatinat, de Lorraine et du Luxembourg visent à harmoniser les différentes réglementations sportives afin de favoriser la participation transfrontalière aux événements cyclistes et les échanges entre les sportifs de la Grande Région.

 Régions impliquées

 Régions non impliquées

**Le présent projet n'est pas encore terminé.** De plus amples informations seront fournies **une fois le projet terminé.**





**Liens**

## Thementage Selbstbestimmt durch Schwangerschaft

<b>Porteurs du projet</b>	Initiativ Liewensufank, 20, rue de Contern in 2-5955 Itzig, Luxembourg Netzwerk „Wurzeln und Flügel“, Trèves
<b>Partenaire stratégique</b>	Stadtverwaltung Trier, Frauenbeauftragte, Am Augustinerhof, D-54290 Trèves
<b>Date / lieu</b>	2 novembre 2019, Trèves 22 novembre 2019, Luxembourg

**Objectifs** Lors de ces deux journées, des femmes enceintes de Trèves, de Luxembourg et des environs ont pu s'informer sur les questions importantes autour de la grossesse et profiter d'un cadre propice aux échanges transfrontaliers.

### Description

-  Régions impliquées
-  Régions non impliquées



Les deux journées avaient pour objectif d'informer des femmes enceintes du Luxembourg, de Trèves et des environs sur les questions importantes autour de la grossesse, de l'accouchement et ses suites du fait de devenir parents. Le 2 novembre 2019, la première journée de la manifestation « Selbstbestimmt durch Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett » a été consacrée aux sujets suivants : développement de liens d'attachement, accouchement des mammifères, prévention et suivi de la grossesse, accouchement sûr en clinique/hors clinique, hypnobirthing, écharpe Rebozo comme support pendant la grossesse et l'accouchement, les premiers jours ensemble, être père/mère, le couple. Trois sages-femmes, une doula, une spécialiste en hypnobirthing, une spécialiste pour portage de bébé, une spécialiste en allaitement, une spécialiste en liens d'attachement et un conseiller ont fourni des informations aux participants. En dehors des présentations très informatives, les participantes ont pu poser beaucoup de questions. De plus, des livres et des publications scientifiques ont été mis à disposition sur plusieurs tables. Les participants ont reçu une fiche d'information avec des liens et des références concernant les présentations de la journée.

Lors de la deuxième journée de la manifestation, un atelier portant sur « Heilungswege nach traumatisch erlebter Geburt und Kaiserschnitt » a été organisé. L'intervenante Flavie Singirankabo a élaboré des approches en faisant preuve d'empathie, de sensibilité et de connaissances approfondies avec les 25 participants, dont majoritairement des professionnels mais aussi des parents concernés. Les expériences et les approches pour surmonter des traumatismes ont été mises en évidence et discutées.

A l'issue des deux journées, tous les participants ont reçu un document PDF avec les informations de la soirée. Certains participants ont pu nouer des contacts importants. Dans le but de poursuivre le sujet, différents contacts dans la région ont été échangés.

### Liens

<https://www.facebook.com/events/blockhaus-der-waldorfschule-trier/selbstbestimmt-durch-schwangerschaft-geburt-und-wochenbett/2369816496406735/>



## Tournoi des sports collectifs féminin de la Grande Région

### Porteurs du projet

Ligue des associations sportives estudiantines luxembourgeoises (LASEL)

### Date / lieu

7 novembre 2019 à Luxembourg


### Objectif(s)

Renforcer le sentiment d'appartenance des élèves à la Grande Région à travers des activités sportives dans le cadre d'un tournoi. Nouer des contacts amicaux entre élèves de la Grande Région à travers l'activité sportive.

### Description

La Ligue des associations sportives estudiantines luxembourgeoises (LASEL) a organisé le tournoi des sports collectifs féminin de la Grande Région pour la 4<sup>e</sup> fois. Depuis 2012, il a eu lieu une fois par an dans une des composantes de la Grande Région. En 2019, 180 élèves entre 14 et 17 ans ont participé au tournoi. Le lieu du tournoi était le Campus Geesseknäppchen à Luxembourg-ville. Les disciplines suivantes ont été disputées : football, basketball, handball et volleyball.

 Régions impliquées

 Régions non impliquées



Le tournoi des sports collectifs féminins de la Grande Région a eu lieu pour la première fois en 2012 à Thionville et a été organisé par la Commission du sport scolaire de la Grande Région. L'année suivante, en 2013, la LASEL a organisé le tournoi à Luxembourg. Le grand succès que le tournoi a connu à Luxembourg a incité les représentants des régions à prendre la décision suivante : organiser le tournoi tous les deux ans au Luxembourg. Les autres années, l'organisation du tournoi est prise en charge à tour de rôle par les autres régions participantes.

En 2019, la LASEL a repris l'organisation du tournoi pour la quatrième fois pour 4 équipes de basketball (Rhénanie-Palatinat, Lorraine, Sarre et Luxembourg), 3 équipes de football (Rhénanie-Palatinat, Lorraine et Luxembourg), 4 équipes d'handball (Rhénanie-Palatinat, Lorraine, Sarre et Luxembourg) et 4 équipes de volley-ball (Communauté germanophone de Belgique, Lorraine, Sarre et Luxembourg). 180 filles et 21 enseignants ont participé au tournoi. Pour assurer le bon déroulement des événements, 8 arbitres et 14 assistants temporaires étaient présents tout au long de l'après-midi. En 2021, la LASEL reprendra l'organisation pour la cinquième fois.

### Liens

[https://www.lasel.lu/gallery/index.php/nggallery/events/Tournoi-du-sport-f%C3%A9minin-de-la-Grande-R%C3%A9gion?page\\_id=2](https://www.lasel.lu/gallery/index.php/nggallery/events/Tournoi-du-sport-f%C3%A9minin-de-la-Grande-R%C3%A9gion?page_id=2)

## Kooperation LandesJugendChor Saar und Robert-Schuman-Chor

### Porteurs du projet

Saarländischer Chorverband e.V.

### Partenaire

Inecc Luxembourg

### Date / lieu

23 et 24 novembre 2019, Sarrebruck

20 décembre 2019, Sarrebruck

### Objectif(s)

Découvrir la diversité culturelle des pays participants et favoriser la compréhension internationale entre les jeunes des deux chorales

### Description

Les 23 et 24 novembre, le LandesJugendChor Saar et le chœur Robert-Schuman du Luxembourg ont organisé un weekend de répétition transfrontalier. Les porteurs de projet ont également organisé deux concerts. Le 23 novembre, le chœur sarrois-luxembourgeois a participé à un concert à Homburg et le 20 décembre 2019 à un concert à Sarrebruck. Au total, 28 personnes entre 16 et 27 ans ont chanté ensemble lors du weekend et noué des amitiés. Grâce à cette expérience commune, de premières barrières entre les jeunes ont pu être surmontées et un esprit de communauté s'est rapidement installé. L'objectif déclaré de chanter ensemble les hymnes nationaux du Luxembourg et de l'Allemagne a rapidement cédé la place à un autre projet : chanter ensemble l'hymne européen.

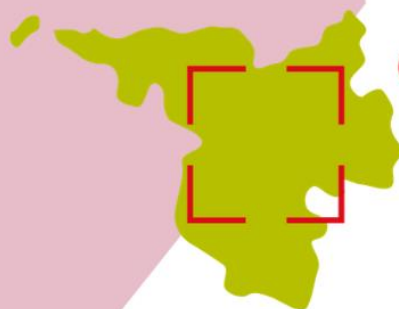
■ Régions impliquées

■ Régions non impliquées



La coopération entre le LandesJugendChor Saar et le Chœur Robert Schuman a permis aux jeunes de participer à un échange transfrontalier et d'acquérir les compétences suivantes : tolérance, solidarité et compréhension internationale.

### Liens



# Groß / Grande REGION

[www.granderegion.net](http://www.granderegion.net) / [www.grossregion.net](http://www.grossregion.net)

Siège

GECT Secrétariat du Sommet de la Grande Région  
Maison de la Grande Région  
11, Boulevard. J.F. Kennedy  
L-4179 Esch-sur-Alzette

Tél : +352 247 80 159

Mail : [secretariat.sommet@granderegion.net](mailto:secretariat.sommet@granderegion.net)

Toutes les photos du rapport viennent directement des participants aux projets réalisés dans le cadre du fonds de coopération et ont été mises à disposition du Secrétariat du Sommet.

Design :  
GECT Secrétariat du Sommet